

FR

Lire attentivement le mode d'emploi
ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

1 - DESCRIPTION GENERALE

- A. Concentrateur ultra fin (9 mm)
B. Fonction Ionique automatique
C. Grille de sortie d'air céramique
D. Touche air frais
E. Bouton «SENSOR»
F. Curseur de température (positions 1-2-3)
G. Curseur de vitesse d'air (positions 1-2)
H. Capot arrière amovible
I. Anneau de suspension
J. Touche «TURBO»

2 - CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

- **ATTENTION :** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarrachez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

- N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
- L'appareil est équipé d'un système de sécurité thermique. En cas de surchauffe (dû par exemple à l'encrassement de la grille arrière), l'appareil s'arrêtera automatiquement : contactez le SAV.
- L'appareil doit être débarrassé : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débarrasser en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE :

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

3 - UTILISATION

• **Système "IONIQUE-CERAMIQUE" (1):** Votre sèche-cheveux émet automatiquement des ions négatifs qui réduisent l'électricité statique. Vos cheveux rayonnent de brillance et sont plus faciles à démêler. Cet effet est renforcé par la chaleur radiante douce émise par le revêtement céramique.

• **Régler séparé des températures et des vitesses (2-3-4)**

• **Fonction "AUTO-STOP" (5):** Cette fonction permet la mise en veille automatique du sèche-cheveux lorsque vous le posez, et la mise en route automatique dès la prise en main.

4 - ACCESSOIRES (SELON MODÈLE)

- Concentrateur (6-7)
- Diffuseur modèleur (8-9)
- Diffuseur doigts mobiles (10-11)

5 - ENTRETIEN

Attention : toujours débarrasser l'appareil avant de le nettoyer.

• Votre sèche-cheveux nécessite très peu d'entretien. Vous pouvez le nettoyer, ainsi que les accessoires, avec un chiffon légèrement humide pour ôter les cheveux ou impuretés qui auraient pu se fixer sur la grille arrière.

• Capot arrière amovible (12)

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

1 - DESCRIPTION

- A. Ultra slim concentrator (9 mm)
B. Automatic ionic function
C. Ceramic air outlet grid
D. Cool air button
E. «SENSOR» button
F. Temperature switch (positions 1-2-3)
G. Air speed switch (positions 1-2)
H. Removable rear housing
I. Hanging loop
J. Turbo-charge button

2 - SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

- When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen.
- it does not work correctly.
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of over-heating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged:
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GARANTEE :

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

3 - USE

• **"IONIC-CERAMIC" System (1):** your hair dryer will automatically disperse negative ions which reduce static electricity, add shine to your hair and make your hair easier to manage. This effect is reinforced by the gentle radiant heat emitted by the ceramic coating.

• **SEPARATE SPEED AND TEMPERATURE SETTINGS (2-3-4):**

• **"AUTO-STOP" function (5):** This function allows the hair dryer to go into automatic standby when you put it down, and to switch on automatically when you pick it up.

4 - ACCESSORIES (DEPENDING ON MODEL)

- Concentrator: (6-7)
- "Classic Volume" diffuser (8-9)
- "Moving Massager" diffuser (10-11)

5 - CLEANING

Warning: always unplug the appliance before cleaning it.
• Your hair dryer requires very little maintenance. You can clean it, as well as the accessories, with a slightly damp cloth to remove any hair or impurities that may be clinging to the rear grid.

• Removable rear housing (12).

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➔ Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

DE

Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

1 - ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

- A. Dusenaufsatz (9 mm)
B. Automatische Ionisierungs-Funktion
C. Luftaustrittsgitter aus Keramik
D. Kaltlufttaste
E. On/Off-Sensor erkennt
F. Temperaturwahltafel (Positionen 1-2-3)
G. Air speed switch (positions 1-2-3)
H. Abnehmbares Lufteinzugsgitter
I. Positionsanzeiger
J. Turbo-taste

2 - SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräts durch. Eine unsachgemäße Bedienung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienst-center in Kontakt, wenn: das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutzten rückwärtigen Rost zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst-center in Verbindung. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab, solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.

GARANTIE:
Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden, muss durch den Kundendienst erfolgen. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

3 - BENUTZUNG

• **"IONIC-CERAMIC" System (1):** Ihr Haartrockner erzeugt automatisch negative Ionen, welche die statische Aufladung reduzieren. Ihr Haar wird glänzender und besser frisierbar. Die Keramikbeschichtung sorgt für eine sanftere und gleichmäßigere Wärmeverteilung, wodurch dieser Effekt noch weiter verstärkt wird.

• **SEPARATE TEMPERATURE- und Geschwindigkeitseinstellung (2-3-4)**

4 - ACCESSOIRES (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

- Blasmusd (6-7)
- Diffuser "Classic Volume" (8-9)
- Diffuser "Moving Massager" (10-11)

5 - ONDERHOUD:

Let op: altijd de stekker uit het stopcontact halen voordat u het apparaat gaat reinigen.
• Uw haardroger heeft weinig onderhoud nodig. U kunt het apparaat en zijn accessoires reinigen met een enigszins vochtige doek voor het verwijderen van haren en vuil die zich op het rooster aan de achterzijde hebben kunnen vastzetten.

4 - ZUBEHÖRTEILE (JE NACH MODELL)

- Konzentratordüse: (6-7)
- Volumenaufsatz "Classic Volume" (8-9)
- Volumenaufsatz "Moving Massager" (10-11)

5 - INSTANDHALTUNG:

Achtung: Das Gerät muss vor der Reinigung stets ausgesteckt werden.
• Ihr Haartrockner braucht nur wenig Pflege. Sie können ihn sowie das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch von Haaren und Verunreinigungen befreien, die sich auf dem rückwärtigen Gitter festgesetzt haben.

• Abnehmbares Lufteinzugsgitter (12)

6 - TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!!

① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
➔ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing
en de veiligheidsinstructies aandachtig door.

1 - ALGEMENE OMSCHRIJVING

- A. Mondblaausluik (9 mm)
B. Automatische ionenfunctie
C. Keramisch luchtuitlaattooster
D. Coolshot
E. SENSOR-knop
F. Temperatuurschakelaar (standen 1-2-3)
G. Cursor luchtsnelheid (standen 1-2)
H. Achterkant van behuizing is afneembaar
I. Ophangingring
J. Turboknop

2 - VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

- Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.

- Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
 - het apparaat gevallen is
 - het niet meer normaal werkt.
- Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde vuil is), schakelt het apparaat zich automatisch uit: neem contact op met de consumentenservice.
- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
 - vóór het reinigen met een doek.
 - bij storingen tijdens het gebruik
 - zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet vasthouden met vochtige handen.
- Niet bij het kasje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- Geen verlengsnoer gebruiken.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTEE:

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

3 - GEBUIK

• **"IONIC-CERAMIC" systeem (1):** Uw haardroger straalt automatisch negatieve ionen uit die de statische elektriciteit verminderen. Uw haren krijgen een stralende glans en zijn gemakkelijker uit de knoop te halen. Dit effect wordt versterkt door de zachte warmte die de keramische coating uitstraalt.

• **Aparte instelling van de temperaturen en de snelheden (2-3-4)**

4 - ACCESSOIRES (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

- Blasmusd (6-7)
- Diffuser "Classic Volume" (8-9)
- Diffuser "Moving Massager" (10-11)

5 - ONDERHOUD:

Let op: altijd de stekker uit het stopcontact halen voordat u het apparaat gaat reinigen.
• Uw haardroger heeft weinig onderhoud nodig. U kunt het apparaat en zijn accessoires reinigen met een enigszins vochtige doek voor het verwijderen van haren en vuil die zich op het rooster aan de achterzijde hebben kunnen vastzetten.

4 - ZUBEHÖRTEILE (JE NACH MODELL)

- Konzentratordüse: (6-7)
- Volumenaufsatz "Classic Volume" (8-9)
- Volumenaufsatz "Moving Massager" (10-11)

5 - INSTANDHALTUNG:

Achtung: Das Gerät muss vor der Reinigung stets ausgesteckt werden.
• Ihr Haartrockner braucht nur wenig Pflege. Sie können ihn sowie das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch von Haaren und Verunreinigungen befreien, die sich auf dem rückwärtigen Gitter festgesetzt haben.

• Abnehmbares Lufteinzugsgitter (12)

6 - TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!!

① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
➔ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

IT

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza
prima di utilizzare l'apparecchio.

1 - DESCRIZIONE

- A. Concentratore (9 mm)
B. Funzione Ionica automatica
C. Griglia di uscita dell'aria in ceramica
D. Botón de aire fresco
E. Botón SENSOR
F. Cursor de temperatura (posizioni 1-2-3)
G. Cursor de velocità d'aria (posizioni 1-2)
H. Griglia posteriore amovibile
I. Anello di sospensione
J. Tasto turbo

2 - SICUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Basse Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che il cavo d'alimentazione non sia mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Para una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

- L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.
- Dopo l'utilizzo in una stanza da bagno, scollegare l'apparecchio dalla presa per evitare danni dal contatto eventuale con acqua o altri liquidi.

• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia previamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

- Non utilizzate l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergete né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA :

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

3 - UTILIZZO

• **Sistema "IONIC-CERAMIC" (1):** Il vostro asciugacapelli si carica di calore radiante delicato emesso dal rivestimento in ceramica.

REGOLAZIONE SEPARATA DELLE TEMPERATURE E DELLE VELOCITÀ (2-3-4)

• **Funzione "AUTO-STOP" (5):** Questa funzione permette lo stand-by automatico dell'asciugacapelli quando lo posate, e il riavvio automatico non appena lo riprendete in mano.

4 - ACCESSORI (A SECONDA DEL MODELLO)

- Concentratore: (6-7)
- Diffusor "Classic Volume" (8-9)
- Diffusor "Moving Massager" (10-11)

5 - MANUTENZIONE

Attenzione: togliere sempre la spina della presa prima di pulire l'apparecchio. Il vostro asciugacapelli richiede poca manutenzione. Potete pulire l'apparecchio e anche gli accessori con uno straccio leggermente umido per togliere i capelli o le impurità che si sono potute depositare sulla griglia posteriore.

• Griglia posteriore amovibile (12)

COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

① Su aparelho contiene un gran número de materiales valorizables o reciclables.
➔ Pórtelo a un punto de recogida, o en su mano, en un centro asistido autorizado affinché venga efectuado el tratamiento más oportuno.

Le presenti istruzioni d'uso sono anche disponibili sul nostro sito web www.rowenta.com

ES

Lea atentamente las instrucciones y los consejos de seguridad
antes de cualquier utilización.

1 - DESCRIPCION

- A. Concentrador (9 mm)<

TR Her kullannaman önce güvenli talimatlarını iyice okuyun.

- 1 - TANITIM**
- A. Yönlendirici (9 mm)
 - B. Otomatik iyon fonksiyonu
 - C. Seramik hava çıkış ızgarası
 - D. Soğuk hava düğmesi
 - E. SENSÖR butonu
 - F. Isı düğmesi (konumlar 1-2-3)
 - G. Hava hızı düğmesi (konumlar 1-2)
 - H. Çıkarılabilir arka kapak
 - I. Asma halkası
 - J. Turbo çalıştırma düğmesi

2 - GÜVENLİK TALEPLERİ

- Güvenlikten dışlanabilir, bu cihaz yünlü tekstil standartları ve düzenlemeleri (Düyük Gerilim Direktifleri, Elektromanyetik Uyumluluk, Çevre...) uygun olarak üretilmiştir.
- Çihazın aksesuarları kullanın sırasında çok isnır. Derinize temasından kaçının. Çihazın elektrik kablosunun ısınan parçaları değmediginden emin olun.
- Elektrik tesisatının voltajının cihazınızın üzerindeki belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun. Her türlü bağlantı hatası garantiinin kapsamıyacağı, tamir edilemeyecek hasarlara neden olabilir.

- Ek koruma için, banyo için (RCD) 30 mA geçmeyen bir akım isletimine sahip bir akım izletimine sahip akım cihazı elektrikli devresi tavsiye edilir. Tavsiye için yükleyici i isteyin.

- Yine de cihazın montajı ve kullannını ilâküzinde uygulanan normlara uygun olarak yapılmalıdır.

- UYARI:** Bu cihazı banyo küveti, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınına kullanmayın.
- Çihaz bir banyoda kullanıldığında, civardaki su cihaz kapatıldığında bile tehlike oluşturmadağığinden, kullanduktan sonra fişini elektrik prizinden çekirin.

- Bu cihazın, fiziksel, duysal ya da zihinsel kapasite açısından yeterli olmayan kişilerle ya da deneyim veya bilgi sahibi olmayan kişilerle (coucullar da dahil olmak üzere), güvenliklerinden sorumlu bir kimsenin gözetiminde veya bu kimsenin talimatlarına göre cihazın kullanılması tehlikeli olabilir. Bu cihazın kullanılması gerektir. Çocukların cihazla oynamadığından emin olmak için kontrol etmelisiniz.

- Bu cihaz fiziksel, duysal veya zihinsel engeli olan (erişkin veya çocuk) veya cihaz hakkında hiçbir türde veya bilgisiz olmayan şahıslar tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmadıkları veya bu kişi tarafından cihazın kullannını konusunda eğitilmediği takdirde kullanılmamalıdır.

- Elektrik kablosu hasar görürse her türlü tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya aynı yetkiye sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

- Çihazın kullanmanızı ve Yetkili Servise basıymanız gereken durumlar: cihazınız düşse ve normal çalışmazsa.
- Çihazda termik koruma sistemi bulunmamaktadır. Aşırı ısıma durumunda (örneğin arızalar için kirlenmesinden dolayı), cihaz otomatik olarak duracaktır. Yetkili Servise basıyman.

- Çihazın fişten çekilmesi gereken durumlar: temizlik ve bakım işlemlerinden önce, cihazla çalışırken, cihaz kullanılmıyken biter bitmez.
- Elektrik uyarılarını kullanıman.
- Parlatıcı ve tahrir edici ürünlerle temizlemeyin.
- 0 °C'nin altında ve 35 °C'nin üstünde sıcaklıklarda kullanıman.

GARANTİ

- Çihazınız sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Ticari ve mesleki amaçlarla kullanılmamalıdır.
- Hatalı kullannı durumunda garanti kapsamı dışında kalacaktır.

3 - KULLANIM

- İYONİK SERAMİK SİSTEMİ (1):** Saç kurutma makinanız otomatik olarak, satık elektrikli azalet negatif iyonları yayar. Saçlarınız parlaklık kazanır ve daha kolay şekli alır. Bu ekli seramik kaplamanın yaydığı hafif sıcaklık artırılır.

ISI VE HIZLARIN AYRI AYARI (2-3-4)

- "OTOMATİK DURURMA" Fonksiyonu (5):** Bu fonksiyon, saç kurutma makinanızın bir yere koyduğunuzda otomatik olarak beklemeye geçmesine ve elinize aldığınız anda itibaren otomatik olarak tekrar çalışmasına imkan verir.

4 - AKSESUARLAR (MODELE GÖRE)

- Kuruma başlığı (6-7)
- "Klasik hacim" difüzör başlığı (8-9)
- "Hareketli masaj" difüzör başlığı (10-11)

5 - BAKIM

- Dikkat: temizlemekten önce cihazı daima prizden çekiniz.
- Saç kurutma makinanız çok az bakım gerektirir. Arka ızgara üzerine yapışabilecek saçları veya pislikleri yok etmek için, hafif nemli bir bez ile saç kurutma makinanızı ve aksesuarlarını temizleyebilirsiniz.
- Çıkarılabilir arka kapak (12)

Bu bilgilere www.rowenta.com Web sitemizden de ulaşabilirsiniz.

EL Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση

1 - ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. Συγκρατήρας (9 mm)
- B. Αυτόματη λειτουργία ιόντων
- C. Κераμική σχάρα εξόδου αέρα
- D. Πλήκτρο ψυχρού αέρα
- E. Bouton SENSOR
- F. Διακόπτης θερμοκρασίας (θέσεις 1-2-3)
- G. Διακόπτης ταχύτητας (θέσεις 1-2-3)
- H. Ανασπώμενο φίλτρο
- I. Διακόπτης ανάστροφης
- J. Πλήκτρο Turbo / Turbo

2 - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφαλή σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοσμένα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Χαμηλή τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).
- Τα εξαρτήματα της συσκευής θεωρούνται σε πολύ μεγάλο βαθμό κατά τη χρήση. Να αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα. Φοράνετε το ηλεκτρικό καλώδιο να μην έρχεται ποτέ σε επαφή με τα θερμοαπόμονα μέρη της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε ανάλογη σύνδεση είναι πιθανό να προκαλέσει μη αντιστρέψιμο βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

- Για επιπλέον προστασία, η εγκατάσταση μιας διατάξης παραμόνους ρεύματος (RCD) με ονομαστικό παραμόνον ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA συνιστάται για το ηλεκτρικό κύκλωμα παροχής στο μπάνιο. Για συμβουλές απευθυνθείτε στον τεχνικό εγκατάστασης.

- Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής θα πρέπει να συμμορφώνονται με τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα σας.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λέκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, βγάλτε την από την πρίζα όταν δεν την χρησιμοποιείτε, επειδή η μικρή απόσταση από το νερό είναι επικίνδυνη ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται προς χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η φυσική, αισθητική ή ψυχολογική ικανότητα είναι μειωμένη, ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ακολούθούν προτερές οδηγίες που αφορούν στη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που ονομάζεται ως προς τη ασφαλή χρήση. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, διανοητικές ή αντιληπτικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες όσον αφορά την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρσμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευαστική εταιρεία, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση της κατασκευαστικής εταιρείας ή ένα εξειδικευμένο τεχνικό για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος ατυχήματος.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελάτων εάν η συσκευή υπέστη πτώση, εάν δεν λειτουργεί κανονικά.

- Η συσκευή διαθέτει σύστημα θερμοκής ασφαλείας. Σε περίπτωση υπερθέρμανσης που σχετίζεται με το βούλωμα των διακένων της πύα σφαγής, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα: επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης μετά από την πώληση.

- Πρέπει να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, οι περιπτώσεις σφάλματος λειτουργίας, αφού έχετε τελειώσει να τη χρησιμοποιείτε.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο έχει φθαρεί.

- Μην βυθίζετε τη συσκευή μέσα σε νερό ούτε και να τη βρέχετε με νερό, ακόμα και κατά τον καθαρισμό.

- Μην κρατάτε τη συσκευή από το περιβλήμα που είναι ζεστό, αλλά από τη χειροαφή.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή από το ρεύμα τροφοδοτών το καλώδιο, αλλά τροφοδοτών το από ειδικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρική μηχανήα.

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με λευκαντικό ή διαβρωτικά προϊόντα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 0 °C και υψηλότερη των 35 °C.

ΕΓΓΥΗΣΗ

- Η συσκευή σας προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για επαγγελματικό σκοπό.
- Η εγγύηση ακριβείας σε περίπτωση καταβληλής χρήσης

3 - ΧΡΗΣΗ

- Σύστημα Ionic Ceramic (1):** Ο στεγνυτήρας των μαλλιών σας εκπέμπει αυτόματα αρνητικά ιόντα που μειώνουν το στατικό ηλεκτρισμό. Τα μαλλιά σας γίνονται λαμπερά και ξεχειμασμένα εύκολα. Το αποτέλεσμα αυτό ενυδατώνει από την παλιά θερμότητα που εκπέμπεται από την κεραμική επιφάνεια.

- Εξασφαλιστή Ρύθμιση Θερμοκρασίας και ταχύτητας (2-3-4)**

- Λειτουργία "AUTO-STOP" (5):** Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την αυτόματη παύση λειτουργίας του στεγνυτήρα μαλλιών όταν τον αφήνετε κάτω, και την αυτόματη έναρξη λειτουργίας μόλις τον πιάσετε στο χέρι σας.

4 - ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ)

- Συγκρατήρας αέρα (6-7)
- Φουσκωτή "Classic Diffuser" (8-9)
- Φουσκωτή "Moving Massage" (10-11)

5 - ΣΥΝΤΗΡΙΣΗ

- Προσοχή: αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό.
- Ο στεγνυτήρας μαλλιών σας απαιτεί κάποια συντήρηση. Μπορείτε να καθαρίσετε τη συσκευή και το εξάρτημά της ένα ελαφρύ βρεγμένο πανί για να αφαιρέσετε τις τριχές ή τις ακαθαρσίες που έχουν κολλήσει στο οπίσθιο φίλτρο.
- αποσπώμενο φίλτρο (12).

ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΛΟΥΜΕ ΚΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά εξοπλισμένα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
- Παραδοθεί την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή ελκείει τέτοιου κέντρου σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλύει την επεξεργασία της.

Αυτές οι οδηγίες διατίθενται επίσης και από το διαδικτυακό μας τόπο www.rowenta.com

LES brugsanvisningen og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem for brugtagning.

1 - BESKRIVELSE

- A. Koncentrator (9 mm)
- B. Automatisk ionfunktion
- C. Gitter til luftudblæsning i Keramik
- D. Tast til Frisk luft
- E. SENSÖR knapp
- F. Temperaturbryter (positioner 1-2-3)
- G. Luftfugtighedsbryter (positioner 1-2)
- H. Avtækbart bakstykke
- I. Hængning
- J. Turbo knapp

2 - SIKKERHED

- Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gyldige normer og regler (lavspenningsdirektiver, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
- Apparatets tilbehørsdeler blir meget varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Sørg for at strømledningen aldri er i kontakt med apparatets varme deler.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med apparatets spenning. Enhver tilkoblingsfeil kan forårsake varige skader som ikke er dekket av garantien.

- For din egen sikkerhet er installering av en jordfeilbryter med et rele som ikke overstiger 30 mA, anbefalt for den elektriske forsyningen av badet. Be en elektriker om råd.

- Installasjon og bruk av apparatet skal imidlertid alltid være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land.

- ADVASEL:** ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

- Apparatets installasjon og anvendelse skal dog være i overensstemmelse med gjeldende standarder i ditt land.

- ADVASEL:** brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusenicher, vaskemaskiner eller andre beholdere med vand.

- Når apparatet benyttes i et badeværelse, skal det tages ud af stikket efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, også selv om apparatet er slukket.

- Dette apparat er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhandsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke bruker apparatet til lek.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra alderen 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller for personer uten erfaring og kjennskap hvis de har blitt gitt opplæring i bruken av apparatet eller er under oppsyn og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Dersom strømledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, dennes kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre at det oppstår problemer.

- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskedtes af fabrikanten, dennes servicerepræsentant eller en person med lignende kvalifikation for at undgå enhver fare.

- Brug ikke apparatet og kontakt et autoriseret servicecenter, hvis: - apparatet er faldet ned, - apparatet ikke fungerer korrekt, - apparatet er udstyrt med en varmekøling sikkerhedsanordning. I tilfælde af overopvarmning (f.eks. hvis gitteret bagde er tilstoppet) vil apparatet standse automatisk: kontakt kundeserviceafdelingen.

- Apparatets stik skal tages ud: - for rengjøring og vedligeholdelse, - hvis det ikke fungerer korrekt, - så snart det ikke bruges mere, - hvis apparatet er faldet ned, - hvis apparatet ikke fungerer korrekt, - så snart det ikke bruges mere, - selv et øjeblik.

- Må ikke bruges, hvis el-ledningen er beskadiget, - Må ikke dypes ned i vand, selv under rengjøring.

- Tag ikke fat med våde hænder, - Tag ikke fat om huset, der er varmt, men tag fat om selve stikket.

- Brug ikke forlængerledning, - Må ikke rengøres med skurende eller ætsende midler.

- Må ikke bruges ved en temperatur på under 0 °C og over 35 °C.

GARANTI

- Apparatet er udelukkende beregnet til brug i almindelig husholdning. Det må ikke bruges til erhvervsformål. Garantien berører ikke og ugyldig i tilfælde af en forkert brug.

3 - BRUG

- "IONIC-CERAMIC" system (1):** Hårtørreren udsender automatisk negativt ioner, der reducerer statisk elektricitet. Håret dør til skinnende og blir lettere å gre. Denne virkningen forsterkes av den svake varmen som avgis fra keramikkbelegget.

- UAVHENGIG INNSTILLING AV TEMPERATURER OG HASTIGHETER (2-3-4)**

- "AUTO-STOP"-funksjon (5):** Denne funksjonen gjør at hårtørreren automatisk går over til strømsparing når du legger den fra deg og automatisk slår seg på igjen straks du griper den.

- 4 - TILBEHØR (AVHENGIG AV MODELL)**

- Smalt munstykke (6-7)
- Luftspeder "Classic diffuser" (8-9)
- Luftspeder "Moving Massage" (10-11)

5 - VEDLIKEHOLD

- OBS: apparatet må alltid frakobles før det rengjøres.
- Hårtørreren behøver meget lite vedlikehold. Du kan rengjøre den og tilbehørene med en lett fuktig klud for å fjerne hår eller snus, der kan have sat sig på det bagste gitter.
- Aftageligt bagstykke (12)

- 4 - TILBEHØR (AFHÆNGIG AF MODEL)**

- Koncentrator (6-7)
- Diffusor "Classic Volume" (8-9)
- Diffusor "Moving Massage" (10-11)

- 5 - VEDLIGEHOLDELSE**

- Vigtigt: Tag altid apparatets stik ud før rengjøring.
- Hårtørreren kræver kun lidt vedligeholdelse. Man kan rengøre hårtørreren og tilbehørene med en let fugtig klud for at fjerne hår eller snus, der kan have sat sig på det bagste gitter.
- Aftageligt bagstykke (12)

- VI SKAL ALLE VÆRE MED TIL AT BESKYTTE MILJØET**

- Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.
- Aflever det på kommunens genbrugsstation eller på et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Disse instruktioner er også tilgængelige på www.rowenta.com.

Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksene for bruk.

1 - BESKRIVELSE

- A. Munstykke (9 mm)
- B. Automatisk ionisk funksjon
- C. Keramisk luftutblåsningsgitter
- D. Løst kaldt knapp
- E. SENSÖR knapp
- F. Temperaturbryter (posisjonier 1-2-3)
- G. Luftfuktighetsbryter (posisjonier 1-2)
- H. Avtakbart bakstykke
- I. Henging
- J. Turbo knapp

2 - SIKKERHET

- Av hensyn til din sikkerhet er dette apparatet i samsvar med gyldige normer og regler (lavspenningsdirektiver, elektromagnetisk kompatibilitet, miljø...).
- Apparatets tilbehørsdeler blir meget varme under bruk. Unngå kontakt med huden. Sørg for at strømledningen aldri er i kontakt med apparatets varme deler.
- Kontroller at nettspenningen stemmer overens med apparatets spenning. Enhver tilkoblingsfeil kan forårsake varige skader som ikke er dekket av garantien.

- For din egen sikkerhet er installering av en jordfeilbryter med et rele som ikke overstiger 30 mA, anbefalt for den elektriske forsyningen av badet. Be en elektriker om råd.

- Installasjon og bruk av apparatet skal imidlertid alltid være i samsvar med gjeldende standarder i ditt land.

- ADVASEL:** ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av badekar, dusj, vask eller andre vannkilder.

- Når apparatet blir brukt på et bad, bør det kobles fra umiddelbart etter bruk. Tilstedeværelsen av vann kan være farlig selv når apparatet er avslått.

- Dette apparat er ikke ment for personer (inkl. barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller psykiske evner, eller uerfarne personer, med mindre de får tilsyn eller forhandsinstruksjoner om anvendelsen av apparatet fra en person med ansvar for deres sikkerhet. Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke bruker apparatet til lek.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra alderen 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller for personer uten erfaring og kjennskap hvis de har blitt gitt opplæring i bruken av apparatet eller er under oppsyn og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten oppsyn.

- Dersom strømledningen er skadet, skal den erstattes av produsenten, dennes kundeservice eller av en person med lignende kvalifikasjoner for å forhindre at det oppstår problemer.

- Brug ikke apparatet og kontakt et godkjent servicecenter hvis: apparatet har falt eller ikke fungerer normalt.

- Apparatet er udstyrt med et overopvarmingsvern. Ved overopvarmning (pga. f.eks. tilslutning av bakre risti stanser apparatet automatisk. Kontakt kundeservice.

- Skal ikke frakobles ved å dra i ledningen, med ved å dra i støpslet.

- Skal ikke brukes hvis ledningen er skadet.

- Må ikke dypes ned i vann eller holdes under rennende vann, selv ved rengjøring.

- Skal ikke holdes med fuktige hænder.

- Holdes i håndstøtte, ikke i de varme delene.

- Skal ikke frakobles ved å dra i ledningen, med ved å dra i støpslet.

- Brug ikke skjæletledning.

- Brug ikke skuremidler eller ætsende midler til rengjøring.

- Skal ikke bruges ved temperaturer under 0 °C og over 35 °C.

GARANTI

- Dette apparatet er kun beregnet til privat bruk i hjemmet. Det skal ikke brukes til profesjonelle formål. Garantien blir ugyldig ved uriktig bruk.

3 - BRUK

- "IONIC-CERAMIC"-system (1):** Hårtørreren udsender automatisk negative ioner som reducerer statisk elektricitet. Håret dør til skinnende og blir lettere å gre. Denne virkningen forsterkes av den svake varmen som avgis fra keramikkbelegget.

- UAVHENGIG INNSTILLING AV TEMPERATURER OG HASTIGHETER (2-3-4)**

- "AUTO-STOP"-funksjon (5):** Denne funksjonen gjør at hårtørreren automatisk går over til strømsparing når du legger den fra deg og automatisk slår seg på igjen straks du griper den.

- 4 - TILBEHØR (AVHENGIG AV MODELL)**

- Smalt munstykke (6-7)
- Luftspeder "Classic diffuser" (8-9)
- Luftspeder "Moving Massage" (10-11)

5 - VEDLIKEHOLD

- OBS: apparatet må alltid frakobles før det rengjøres.
- Hårtørreren behøver meget lite vedlikehold. Du kan rengjøre den og tilbehørene med en lett fuktig klud for å fjerne hår eller snus, der kan have sat sig på det bakste gitter.
- Avtakbart bakstykke (12)

- LA OSS TENKE MILJØ**

- Apparatet inneholder en rekke komponenter som kan gjenvinnes eller resikuleres.
- Lever det inn til en innsamlingsstasjon eller et autorisert servicecenter for å være sikker på at det blir riktig viderebehandling.

Denne bruksanvisningen er også tilgjengelig på www.rowenta.com.

Les noggrant igenom bruksanvisningen og säkerhetsföreskrifterna före den första användningen.

1 - BESKRIVNING

- A. Förmunstycke (9 mm)
- B. Automatisk ionisk funktion
- C. Keramiskbelagt luftgaller
- D. Knapp för kallluft
- E. SENSÖR knapp
- F. Temperaturbrytare (positioner 1-2-3)
- G. Luftfuktighetsbrytare (positioner 1-2)
- H. Avtakbart takasög
- I. Röstutlösningssögla
- J. Turboknapp

2 - SÄKERHET

- Apparatets säkerhet uppfyller gällande bestämmelser och standarder (lågspänningsdirektiv, elektromagnetisk kompatibilitet, miljö...).
- Apparatets tillbehör blir mycket varma under användningen. Undvik kontakt med huden. Se till att sladden aldrig kommer i kontakt med apparatens varma delar.
- Kontrollera att nätspänningen överensstämmer med den som anges på apparaten. All felslutning kan orsaka irreparabla skador och gör att garantin inte gäller.

- För extra skydd vid el i badrum bör en jordfelsbrytare som inte överstiger 30 mA installeras i den krets som förser badrummet med ström. Be en behörig elektriker om råd.

- Apparatens installation och användning måste emellertid uppfylla de normer som gäller i ditt land.

- VARNING!** Använd inte den här apparaten nära badkar, dusch, tvättställ eller andra kärl som innehåller vatten.

- Om apparaten används i badrum måste du dra ur kontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) som inte klarar av att hantera elektrisk utrustning, eller av personer utan erfarenhet eller kännedom, förutom om de har erhållit, genom en person ansvarig för deras säkerhet, en övervakning eller på förhand fått anvisningar angående apparatens användning. Barn måste övervakas av en vuxen för att säkerställa att barnen inte leker med apparaten.

- Detta apparatet kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenheter och kunskaper, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten ska användas på